

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge  
**Herausgeber:** Générations  
**Band:** - (2010)  
**Heft:** 15  
  
**Rubrik:** Panorama : planète

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## La police vous escorte



**R**édisons-le, la mission de base de la police est d'être au service des citoyens. En France, la Municipalité de Chalon-sur-Saône (50 000 habitants) s'en est souvenue. Elle a mis au point, il y a un mois, un service d'escorte pour les aînés qui vont faire un retrait à la banque, ou au distributeur. Pour répondre au sentiment d'insécurité de ses citoyens, la mairie leur propose donc de lancer un coup de fil à la police municipale. Un agent prend alors rendez-vous dans les 48 heures et fait l'escort boy à l'aller comme au retour.

## Elle gagne un séjour à Agadir

**E**lle est heureuse, Marie-Jo Allaz, ici avec le phytothérapeute Jean-Jacques Descamps. A 67 ans, cette abonnée lausannoise a gagné une semaine de rêve à Agadir pour deux personnes. Un prix offert par *Généralions Plus*, avec *Phytosanté* et *Indalo Voyages*. Désignée par tirage au sort, elle logera à l'hôtel Royal Atlas, un quatre étoiles au bord de la plage. Durant son séjour, elle visitera aussi le jardin de Jacky où elle recevra un massage à l'huile d'argan, typique de la région.

BIEN VIVRE SON ÂGE  
AVEC  
**Généralions Plus**



## Le tueur en série touchait une retraite

**A**gé aujourd'hui de 70 ans, Clifford Olson est le pire serial killer qu'ait connu le Canada. En l'espace de onze mois (1980-1981), il avait assassiné onze jeunes garçons et filles. Ce qui ne l'empêche pas du fond de sa cellule de toucher une retraite comme tout bon citoyen. Enfin, plus pour longtemps. Un journaliste ayant porté ce fait à la connaissance du public, le gouvernement va modifier la loi. Au passage, Ottawa supprimera les pensions de tous les détenus ayant atteint l'âge de la retraite. La ministre responsable estime en effet que le contribuable paye déjà assez pour les besoins fondamentaux des prisonniers comme «le logement et la nourriture». Le raisonnement se tient et il permettra surtout d'économiser près de dix millions de francs par année, montant correspondant aux prestations pour environ un millier de seniors en cellule.

**711 578**

c'est le nombre de vaches recensées en Suisse l'an dernier, soit 1494 têtes de moins qu'en 2008

## Le pique-assiette des enterrements

**C**ertains individus ne respectent rien. Ainsi, ce Néo-Zélandais qui s'invite aux funérailles pour manger et boire à l'œil avec les proches du défunt. Pire, le bonhomme joue les écureuils. En repartant, il emporte avec lui une partie du buffet. C'est un directeur de pompes funèbres qui a vendu la mèche. Exaspéré par le culot de ce pique-assiette, il traque désormais le malotru qui serait, selon lui, toujours muni d'un sac à dos, rempli de petits récipients dans lesquels il cacherait la nourriture dérobée. Le bandit des enterrements assisterait en moyenne à quatre cérémonies par semaine. La police a été prévenue et une photo du suspect circulerait dans les entreprises de pompes funèbres du pays.